

TAMRON

SPAF 10-24mm F/3.5-4.5 Di II LD Aspherical [IF]

Model: B001

1

Nikon

* B016: This model is Built-in Motor

Canon

Sony

* Common with the Konica Minolta α mount.

Pentax

2

3 AF: ON

4 MF: ON

5

6

7

CE * Značka CE označuje shodu s normami Evropské unie.

Bezpečnostní upozornění pro používání objektivů TAMRON
 Z důvodu bezpečného používání objektivu čtete pečlivě tento návod k použití i následná bezpečnostní upozornění ještě před použitím objektivu.

Varování!
 Odstavce označené tímto nadpisem obsahují informace, jejichž nerespektování může být příčinou smrti nebo vážných zranění.

Pozor!
 Odstavce označené tímto nadpisem obsahují informace, jejichž nerespektování může být příčinou zranění.

Varování!

- Nikdy se nedívejte přes objektiv do slunce. Mohli byste oslepnout.
- Objektiv uchovávejte mimo dosah malých dětí. Objektiv by mohl spadnout a dítě zranit. Řemínek objektivu by se mohl omotat kolem krku dítěte a způsobit jeho zduření.

Pozor!

- Nikdy nepokládejte objektiv na místa vystavená přímému slunečnímu záření. Světlo procházející čočkami by se mohlo koncentrovat na hořlavé místo a způsobit požár. Pokud objektiv nepoužíváte, nasadte na něj ochranné krytky.
- Ujistěte se vždy, že je objektiv na fotoaparát správně nasazen a zajištěn. Nesprávné nasazení objektivu může vést k jeho uvolnění a pádu, čímž může dojít k poškození objektivu, fotoaparátu i k případnému zranění osob.
- Objektiv v žádném případě nerozebírejte a neprovádějte na něm žádné úpravy. Mohlo by dojít k poškození objektivu i fotoaparátu.
- Při fotografování používejte přiloženou sluneční clonu, abyste zabránili dopadu škodlivého vedlejšího světla na objektiv. Sluneční clonu není možné nasadit při použití některých druhů filtrů. Sluneční clonu sejměte, pokud by způsobovala zastínění při současném použití vestavěného blesku fotoaparátu.
- Na objektiv nasazený na fotoaparátu nepokládejte žádné těžké předměty. Mohli byste poškodit jak přírubu objektivu, tak samotný fotoaparát. Při použití těžších objektivů dochází k většímu namáhání bajonetového uchycení objektivu. Proto při používání fotoaparátu přidržujte i objektiv.
- Při automatickém ostření se otáčí zaostřovací prsteneček na objektivu. Nebraňte mu v otáčení. Pokud je nastaveno automatické ostření, nepokoušejte se otáčet zaostřovacím prstencem ručně. Mohli byste poškodit jak objektiv, tak vnitřní části fotoaparátu.
- Objektiv používejte pouze k účelům fotografování.

ČESKY

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázali nákupem objektivu Tamron pro doplnění své fotografické výbavy. Objektiv s označením DII (Digitally Integrated) je objektiv určený výhradně pro digitální zrcadlovky (označované jako DSLR – Digitally Single Reflex Cameras) a byl navržen pro digitální zrcadlovky s rozměrem snímače APS-C (přibližně 15,5 x 23,2mm). Před použitím objektivu si, prosím, pečlivě přečtěte tento návod, abyste se seznámili jak se samotným objektivem, tak i fotografickými postupy, které vedou k vytváření snímků nejvyšší kvality. Při správném používání a péči Vám bude Tamron objektiv dobře sloužit dlouhá léta a umožní Vám vytvářet krásné a neobyčejné snímky.

• Označuje místa, kterým byste v rámci správného použití objektivnou pozornost

• Obsahuje upozornění, kterým byste měli nad rámec běžnoužití objektivu věnovat pozornost.

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ OBJEKTIVU (viz. obr. 1, není-li uvedeno jinak)

Popis jednotlivých částí

- | | |
|--|---|
| ① Sluneční clona | ② Značka pro nasazení sluneční clony |
| ③ Značka správného nasazení sluneční clony | ④ Obruba se závitem pro filtry |
| ⑤ Upevňovací obruba bajonetu sluneční clony | ⑥ Ukazatel vzdálenosti |
| ⑦ Stupnice vzdálenosti | ⑧ Prsteneček pro ruční ostření |
| ⑧ Prsteneček pro změnu ohniskové vzdálenosti | ⑩ Stupnice ohniskových vzdáleností |
| ⑪ Ukazatel ohniskové vzdálenosti | ⑫ Přepínač AF-MF (automatické-ruční ostření – obr. 3 a 4) |
| ⑬ Značka pro upevnění objektivu | ⑭ Obruba/kontakty pro nasazení objektivu |

TECHNICKÁ DATA

	B001
Ohnisková vzdálenost	10-24 mm (ekvivalent 16-35 mm pro kinofilm)
Maximální otvor clony	F/3,5 - 4,5
Obrazový úhel	108°45' - 60°22'
Konstrukce objektivu	9/12
Počet lamel clony	7
Nejvyšší clonové číslo	22
Nejkratší zaostřitelná vzdálenost	0,24 m
Maximální poměr zvětšení snímku	1:5,13 (při 24 mm)
Průměr filtru	77 mm
Délka	86,5 mm (3,4")
Průměr	83,2 mm (3,28")
Váha	400 g
Sluneční clona	AB001

• Délky, průměry a váhy uvedené v technických údajích se týkají objektivů s bajonetem Nikon. Vlastnosti a vnější vzhled objektivů uvedených v tomto návodu se mohou měnit bez předchozího upozornění. Vlastnosti a vnější vzhled objektivů uvedených v tomto návodu se může změnit bez předchozího upozornění.

NASAZENÍ A SEJMUTÍ OBJEKTIVU (viz. obr. 1)

Nasazení objektivu

Sejměte zadní krytku objektivu. Nastavte proti sobě značku pro upevnění na objektivu ⑬ a značku pro upevnění na fotoaparátu a objektiv nasadte. Otáčejte objektivem doleva do slyšitelného zapadnutí pojistky.

Sejmutí objektivu

Na těle fotoaparátu stiskněte tlačítko pro uvolnění objektivu a otáčejte objektivem ve směru hodinových ručiček tak dlouho, až jej bude možné vyjmout z těla fotoaparátu.

• **Obrazové pole objektivů s označením Di II je konstruováno pro použití s digitálními zrcadlovkami, které používají snímač odpovídající velikosti APS-C (přibližně 15,5 x 23,2 mm). Nepoužívejte Di II objektivu na fotoaparátech se snímačem větším než APS-C, protože v těchto případech může dojít k viněti obrazu (tmavší rohy snímku).**

• Další informace naleznete v návodu k použití svého fotoaparátu.

ZAOSTŘOVÁNÍ (Automatické) (viz. obr. 1, 2 a 3)

U fotoaparátů Nikon nastavte přepínač AF-MF na objektivu ⑫ do polohy AF (obr. 3). Přepínač režimu ostření na fotoaparátu nastavte do polohy C nebo S, pokud je jím fotoaparát vybaven. Jemným stlačením spouště fotoaparátu dojde k automatickému zaostření. Jakmile objektiv zaostří, rozsvítí se v hledáčku fotoaparátu značka pro zaostření.

Pro pořízení snímku domáčknete spoušť.

• Pokud je fotoaparát nastaven v režimu AF, může vést snaha o ruční ostření zaostřovacím prstencem na objektivu ⑧ k jeho závažnému poškození. Stupnice vzdálenosti ⑦ je určena pouze pro orientaci. Skutečná ohnisková vzdálenost se za určitých okolností může lišit od stupnice na objektivu.

• Další informace naleznete v návodu k použití svého fotoaparátu.

ZAOSTŘOVÁNÍ (Ruční) (viz. obr. 1, 2 a 4)

U fotoaparátů značky Nikon nastavte přepínač AF/MF ⑫ na objektivu na ruční ostření (MF) (obr. 4). Přepínač režimu ostření na fotoaparátu nastavte do polohy M. Při pohledu do hledáčku fotoaparátu otáčejte zaostřovacím prstencem. Jakmile uvidíte v hledáčku fotoaparátu ostrý obraz, je zaostřeno.

• I při nastavení ručního ostření (MF) svítí v hledáčku pomocné světlo ostření, které se v případě správného zaostření rozsvítí během otáčení zaostřovacím prstencem ⑧ při současném mírně stisknuté spoušti fotoaparátu.
• Ujistěte se, že při nastavení objektivu na nekonečno je snímán motiv v hledáčku ostrý – a to z toho důvodu, že nastavení objektivu na nekonečno je provedeno u objektivu B001 s určitou tolerancí, aby bylo zajištěno správné zaostření pro širokou škálu fotografických situací.
• Další informace naleznete v návodu k použití svého fotoaparátu.

ZMĚNA OHNISKOVÉ VZDÁLENOSTI (viz. obr. 2)

Při pohledu do hledáčku fotoaparátu otáčejte prstencem pro změnu ohniskové vzdálenosti na objektivu ⑨, až dosáhnete požadované ohniskové vzdálenosti.

CLONA OBJEKTIVU A NASTAVENÍ „AE“ (A13, A14, A15, A16, A18)

V těchto případech věnujte pozornost příslušnému popisu v návodu k vašemu fotoaparátu.

SLUNEČNÍ CLONA (viz. obr. 1, 5, 6 a 7)

Standardní součástí tohoto objektivu je bajonetová sluneční clona. Doporučujeme její stále používání, protože omezuje působení škodlivého vedlejšího světla na vaše snímky. Věnujte pozornost níže uvedeným upozorněním, pokud je váš fotoaparát vybaven vestavěným bleskem.

Nasazení sluneční clony (viz. obr. 5 a 6)

Nastavte značku ② na sluneční cloně proti odpovídající značce ⑤ na obrubě objektivu (nebo proti konci stupnice vzdálenosti) a clonu nasadte. Při stálém tlaku na sluneční clonu směrem k objektivu (obr. 5), ① ji otáčejte (obr. 5), ② po směru hodinových ručiček. Sluneční clona je správně nasazena, pokud se označení „TAMRON (○)“ nachází nahoře (obr. 5), ② a clona zacvakne.

• Je důležité věnovat správnému nasazení sluneční clony náležitou pozornost, pokud používáte objektiv s proměnlivou ohniskovou vzdáleností při nastavení na široký úhel (např. 35 mm a širší). Nesprávné nasazení sluneční clony u objektivů s proměnlivou ohniskovou vzdáleností může v těchto případech vést k zastínění vlastního snímku.

Uložení (sejmutí) sluneční clony (viz. obr. 7)

- Sluneční clonu otočte. Nastavte proti sobě značku pro upevnění sluneční clony na objektivu a nápis „Tamron“ na sluneční cloně ③ a sluneční clonu nasadte na objektiv.
- Otáčejte sluneční clonu ve směru hodinových ručiček tak dlouho, až se bude značka (●) nacházet nahoře (obr. 7), ②).

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO SNÍMÁNÍ

- Při návrhu optické části objektivů DII byly zohledněny různé vlastnosti digitálních jednoočkových zrcadlovek. Z konstrukčních důvodů může u některých typů digitálních jednoočkových zrcadlovek dojít k tomu, že za určitých podmínek při použití automatického ostření zaostří objektiv mírně před nebo za zvolený bod zaostření přesto, že systém automatického ostření je nastaven v rámci výrobní tolerance.
- Při fotografování v rozsahu nejkratší zaostřitelné vzdálenosti objektivu doporučujeme pracovat s co nejvyšší clonou (nejvyšším clonovým číslem) k dosažení maximální hloubky ostrosti.
- Obrazové pole DII objektivů je navrženo tak, aby vyhovovalo digitálním jednoočkovým zrcadlovkám, které používají snímače velikosti APS-C (přibližně 15,5 x 23,2 mm). Nepoužívejte objektivu Di II na fotoaparátech s větším snímačem, v opačném případě může dojít k viněti obrazu.
- Zde popsané objektivy Tamron (B001) jsou vybaveny systémem vnitřního ostření (IF). Tento způsob konstrukce způsobuje, že při všech nastaveních mimo „nekonečno“ je obrazový úhel větší, než u objektivů běžné konstrukce.
- Při použití fotoaparátů s vestavěným bleskem může dojít – zvláště při nastavení na široké ohnisko – k různým negativním jevům, jako je nedostatečné osvětlení rohů snímku nebo stínům ve spodní části snímku. To je způsobeno nedostatečným pokrytím scény bleskem nebo polohou vestavěného blesku ve vztahu k použitému objektivu, což může vyvolat na snímku nežádoucí stíny. Důrazně proto doporučujeme použití výrobce určených externích zábleskových zařízení. Další informace naleznete v kapitole o vestavěném blesku v návodu k fotoaparátu.
- Vzhledem k optické konstrukci objektivu nedoporučujeme používání telekonvertorů.
- Pokud je objektiv používán v rozsahu nejvyšších ohniskových vzdáleností, hrozí riziko rozhybání snímků. Ostrých snímků můžete docílit nastavením vyšší hodnoty ISO nebo použitím jedno – nebo trojnohého stativu.
- Pokud je objektiv nastaven do režimu AF, může pokus o ruční ostření vést k závažnému poškození objektivu.
- Některé typy fotoaparátů zobrazují nejnižší a nejvyšší clonové číslo pouze jako přibližnou hodnotu. To je vlastnost konstrukce fotoaparátu a nejedná se tedy o vadu objektivu.
- Pokud používáte speciální filtry, např. polarizační filtr, používejte jejich nízkoprofilovou (slim) verzi. Výška obruby normálních polarizačních filtrů by mohla vyvolat viněti obrazu.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A SKLADOVÁNÍ OBJEKTIVU

- Nedotýkejte se povrchu čoček. Pro odstranění prachu použijte vhodnou utěrku nebo pinzetu. Pokud objektiv nepoužíváte, mějte vždy nasazené oba ochranné kryty.
- Otisky prstů nebo špínu na čočce odstraňte speciální utěrkou, na kterou kápnete malé množství čistící kapaliny a čočku vyčistíte kruhovými pohyby směrem od středu ke krajům.
- K čištění tubusu objektivu používejte silikonovou utěrku.
- Jakákoliv tvorba plísně může mít za následek poškození objektivu. Vyčistěte objektiv po použití v blízkosti vody nebo vlhkých míst. Ukládejte objektiv na na čistém, chladném a suchém místě. Pokud ukládáte objektiv do obalu, vložte k němu běžně dostupný vysušovací prostředek, např. silikagel, a ten čas od času vyměňte. Jakmile by začalo docházet k tvorbě plísni, obraťte se na autorizovaný servis nebo obchod s fotoaparáty.
- Nedotýkejte se kontaktů mezi objektivem a fotoaparátem, protože prach, nečistoty nebo skvrny mohou způsobit přerušování kontaktů mezi objektivem a fotoaparátem.
- Při použití fotografické výbavy (fotoaparát(ů) a objektiv(ů)) v prostředí s výraznými výkyvy teploty, ponechte po přechodnou dobu své vybavení v brašně nebo igelitovém sáčku, aby se mohly zvolna přizpůsobit okolní teplotě. Snížíte tím riziko možných problémů.

Pozn.: Objektiv v provedení bajonetu Nikon ja vhodný i pro fotoaparáty, které nejsou vybaveny ostřením z těla fotoaparátu (např. modely D40, D40X).